



## Program | Programme

### Srijeda, 27. ožujka | Wednesday, 27 March

**Venue: Dom hrvatskih branitelja | House of the Croatian Defenders** Dobrilina ulica 4, Pula

9.30 – 11.00 **Registracija | Registration**

10.00 – 11.00 ICARUS generalna skupština | ICARUS General Assembly

11.00 – 11.30 Pauza za kavu | Coffee break

11.30 – 12.00 **Otvorenje, pozdravne riječi organizatora | Opening speeches**

**Riječi dobrodošlice | Welcoming words**

12.00 – 12.30 **Keynote**

- ◆ Thomas Aigner: „Let’s build a Time Machine – Big data of the past“

12.30 – 13.30 **Izazovi i perspektive informacijskog društva | Information Society Challenges and Perspectives** (Concert Hall, Moderator: Vlatka Lemić)

- ◆ Bernard Gršić (SDURDDI, HR): Digitalno društvo građana | Citizen’s Digital Society
- ◆ Draženko Celjak (SRCE, HR): DABAR – nacionalna infrastruktura za repozitorije s podrškom za podatke | DABAR – Data Friendly National Repository Infrastructure
- ◆ Anne Gilliland (UCLA, USA): Ten Things that Must be Learned Through Archival Education | Deset stvari koje se moraju naučiti kroz arhivističko obrazovanje

13.30 – 14.30 **Ručak | Lunch**

14.30 – 16.30 **Arhivi na digitalnom putu | Archives on the Digital Pathway** (Concert Hall, Moderator: Vlatka Lemić)

- ◆ Mihailovici Codruta (NAR, RO): The Path to Digital in the National Archives of Romania | Put u digitalno Nacionalnog arhiva Rumunjske
- ◆ Anita Čerpinska, Aiga Bērziņa (NAL, Latvija): Popularization of National Documentary Heritage and

Exhibiting Records at the National Archives of Latvia: Challenges of Digitization | Popularizacija nacionalne dokumentarne baštine i izložbe arhivskog gradiva u Nacionalnom arhivu Latvije: izazovi digitalizacije

- ◆ Vladan Vukliš, Saša Đukić (ARS, BiH): Between Progress and Austerity: Navigating the Digital Age in the Archives of the Republic of Srpska | Između napretka i ograničenja: Putovanje kroz digitalno doba u Arhivu Republike Srpske
- ◆ Kenyeres István (BCA, HU): Hungaricana & Archives | Hungaricana & arhivi
- ◆ Wim van Dongen (NL): International Image Interoperability Framework: New Possibilities for Archives | Međunarodni okvir za interoperabilnost slika: nove mogućnosti za arhive
- ◆ Anja Paulič, Jože Škofljanec (ARS, SI): eArchiving Building Block – izgradnja europskih horizontalnih rješenja za potporu arhiviranju digitalnih podataka | eArchiving Building Block – development of European horizontal solutions for archiving digital data support

16.30 – 19.30 **Razgled Pule | Guided tour through Pula**

- ◆ Izložbe Arheološkog muzeja Istre | Istria Archeological Museum Exhibitions
- ◆ Pulska Arena | Pula Amphitheater
- ◆ Prijem dobrodošlice | Welcoming reception

...

**Četvrtak, 28. ožujka | Thursday, 28 March**

**Venue: Dom hrvatskih branitelja | House of the Croatian Defenders** Dobrilina ulica 4, Pula

**Paralelna predavanja | Parallel sessions**

9.30 – 11.00 **Projekti i suradnje – pogled iznutra | Projects & Cooperation Insight** (Concert Hall, Moderator: Žarko Vujošević)

- ◆ Marika Ceunen (SLA, B): Itinera Nova: tools, people and history | Itinera Nova: sredstva, ljudi i povijest
- ◆ Anastasia Glazanova (CAHJP, IL): Union Catalog for Balkan Institutions Holding Jewish Materials |

Skupni katalog za balkanske institucije koje posjeduju gradivo židovske provenijencije

- ◆ Koraljka Kuzman Šlogar (IEF, HR): EminentPeople.eu – nacionalna, regionalna i europska perspektiva | EminentPeople.eu – national, regional and European perspectives
- ◆ Anton Vatcharadze (IDFI, GE): Openness of State Archives in Former Soviet States Project | Projekt „Otvorenost državnih arhiva u bivšim sovjetskim državama“
- ◆ Stevan Mačković (IAS, SRB): Iskustva na projektu suradnje IAS s američkim memorijalnim muzejom holokausta | Cooperation Project Experiences between the Historical Archives of Subotica and the United States Holocaust Memorial Museum

9.30 – 11.00 **Arhivi svuda oko nas | Archives all around us** (Red Hall, Moderator: Tamara Štefanac)

- ◆ Tatjana Segedinčev (IAS, SRB): Arhivska baština kinematografa Aleksandra Lifke | Archival heritage of Aleksandar Lifka, the filmmaker
- ◆ Stjepan Prutki (DAVU, HR): Topoteka Vinkovačke jeseni – interdisciplinarnost u globalnome okružju | Topotheque Vinkovačke jeseni – interdisciplinarity in global surrounding
- ◆ Zoran Vukelić (IAS, SRB): Mrežne stranice vojvođanskih povijesnih arhiva | Web pages of historical archives in Vojvodina
- ◆ Peer Boselie (SOLEUR): Historical folk-recipes, more European than you think! | Povijesni narodni recepti, više europski no što mislite!
- ◆ Lina Šojat (IPU, HR): Arhivske zbirke Instituta za povijest umjetnosti | Archival Collections of the Institute of Art History

9.30 – 11.00 **Transkribus radionica | Transkribus Workshop** (Sebastian Colutto & Louise Seaward)

**Venue: Gradska knjižnica i čitaonica Pula,** Kandlerova ulica 39

11.00 – 11.30 **Pauza za kavu | Coffee break**

**Paralelna predavanja | Parallel sessions**

11.30 – 13.00 **Okupljanje Time Machine suradničke mreže | Time Machine Networking Session** (Red Hall, Moderator: Thomas Aigner)

◆ Thomas Aigner (ICARUS): The European Time Machine Project | Projekt „Europski vremenski stroj“

◆ Peer Boselie (EDD, NL): Limburg Time Machine: work long and hard and have fun and results! | Limburg vremenski stroj: dugo i predano radi, zabavljaj se i postigni rezultate!

◆ Sipos András (BCA, HU): New development in Budapest Time Machine | Novi pomaci u vremenskom stroju Budimpešte

◆ Benedikt Perak (FFRI, HR): Rijeka in Flux Project Potentials | Potencijali projekta Rijeka in Flux

11.30 – 13.00 **Izgradnja zajedničke informacijske infrastrukture | Building Common Information Infrastructures** (Concert Hall, Moderator: Karmen Markezić)

◆ Bruno Dobrić (SKP, HR): Portal „Istarske novine online“ Sveučilišne knjižnice u Puli | University Library of Pula portal Istrian newspapers online

◆ Zoran Zdravković, Milanka Babić-Vukadinov (BCL, SRB): Digitalizacija, zaštita i prezentacija pisane kulturne baštine u okviru projekata i programa Biblioteke grada Beograda | Digitization, Preservation and Presentation of the Written Cultural Heritage within the Projects and Programs of the Belgrade City Library

◆ Nela Načinović (GKČP, HR): ibiblos – prva e-knjižnica u Istri | ibiblos – the first e-library in Istria

◆ Anamarija Starčević Štambuk, Zrinka Radašević (IEF, HR): Projekti digitalizacije kataloga i kartoteka Instituta za etnologiju i folkloristiku | Digitalization projects of catalogues and files in the Institute of Ethnology and Folklore Research

◆ Nikica Tasevska (DARM, MK): Digitization of the fond Orthodox Parish Carev Dvor – Prespa | Digitalizacija fonda pravoslavne župe Carev Dvor - Prespa

13.00 – 14.00 **Ručak | Lunch**

**Paralelna predavanja | Parallel sessions**

14.00 – 15.30 **Suradničke mreže | Collaborative Networks** (Concert Hall, Moderator: Koraljka Kuzman Šlogar)

◆ Damir Boras (UNIZG, HR): Budućnost digitalne humanistike u Hrvatskoj: stanje i perspektive | The Future of Digital Humanities in Croatia: Situation and Perspective

◆ Jasenka Ferber Bogdan (ALU HAZU, HR): Digitalna zbirka Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti (DiZbi

HAZU) – 10 godina poslije | The digital collection of the Croatian Academy of Sciences and Arts (DiZbi HAZU) – 10 years in the making

◆ Zdenko Jecić (LZMK, HR): Hrvatska tehnička enciklopedija – Portal hrvatske tehničke baštine | The Croatian Encyclopedia of Technology – the Portal of the Croatian Technology Heritage

◆ Nataša Petrović, Jelena Glišović (NLS, SRB): Special collections in open access | Specijalne zbirke u otvorenom pristupu

◆ Antonella Ambrosio, Maria Rosaria Falcone (UNINA, I): ICARUS Italia. New Perspectives for Digitised Historical Sources and Networking in Italy | ICARUS Italia. Nove perspektive za digitalizirane povijesne izvore i umrežavanje u Italiji

14.00 – 15.30 **Okupljanje Topoteka suradničke mreže | Topotheque Networking Session** (Red Hall, Moderator: Toma Katalin)

◆ Toma Katalin (BCA, Hungary): Topotheque – possibilities of a future cooperation podatke | Topoteka – mogućnosti budućih suradnji

◆ Vlatka Lemić (ICARUS HR): Topotheque network: organising national and international infrastructure | Topoteka mreža: organiziranje nacionalne i međunarodne infrastrukture

15.30 – 23.00 **Istria Region Bus Tour**

- ◆ Posjet Dvigradu | Visit to Dvigrad
- ◆ Posjet Državnom arhivu u Pazinu | Visit to the State Archives in Pazin
- ◆ Svečana večera | Gala dinner

**Petak, 29. ožujka | Friday, 29 March**

**Venue: Dom hrvatskih branitelja | House of the Croatian Defenders** Dobrilina ul. 4, Pula

**Paralelna predavanja | Parallel sessions**

9.30 – 11.00 **Kulturna baština & interaktivni arhivi – kreativni europski projekti | Cultural Heritage & Interactive Archives – Creative Europe Projects** (Concert Hall, Moderator: Francesco Roberg)

- ◆ Anera Stopfer (MK, HR): Desk Kreativne Europe | Creative Europe Desk
- ◆ Mirela Mrak, Biserka Budicin (DAPA, HR): „Store the

future – Artists, memoirs and civil rights for Europe in third Millennium“ Project | Projekt „Pohrani budućnost – umjetnici, sjećanja i građanska prava za Europu u trećem tisućljeću“

◆ Karl Heinz (ICARUS): Open Access to Archives: the „Digital Treasures“ Project | Otvoreni pristup arhivima: Projekt „Digitalna blaga“

◆ Vlatka Lemić (UNIZG, ICARUS HR): CREARCH – Creative Archives as Inovative Cultural Hubs Project | Projekt CREARCH „Kreativni arhivi kao inovativna kulturna sjedišta“

◆ Ivan Šarar (GR, HR): Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture | Rijeka 2020 – European Capital of Culture

9.30 – 11.00 **Revolucija u pristupu povijesnim dokumentima | Revolutionising Access to Historical Documents** (Red Hall, Moderators: Daniel Jeller, Codruta Mihailovici)

◆ Louise Seaward (UCL, UK): The READ project: opening up access to handwritten historical documents | Projekt READ: omogućavanje pristupa rukopisnim povijesnim dokumentima

◆ Enija Rubina, Ineta Didrihsone-Tomaševska (LSHA, LV): Old Challenges in Digital Age: Teaching Paleography to Archive Users | Stari izazovi u digitalnom dobu: podučavanje paleografije za arhivske korisnike

◆ Žarko Vujošević (FPB, SRB): Digitalno izdanje srednjovekovnih povelja – Diplomatarium Serbicum Digitale | Digital edition of medieval charters – Diplomatarium Serbicum Digitale

◆ Goran Prodan (IKA, HR): Istrapedia – regionalna internetska enciklopedija | Istrapedia – a regional internet encyclopaedia

11.00 – 11.30 **Pauza za kavu | Coffee break**

**Paralelna predavanja | Parallel sessions**

11.30 – 13.00 **Predstavljanje arhiva novoj i staroj publici | Presenting Achives and Heritage to New and Old Public** (Concert Hall, Moderator: Mirela Mrak)

◆ Živana Hedbeli (HDA, HR): Zagreb Mihajla Kranjca – prva virtualna izložba Državnog arhiva u Zagrebu | Zagreb by Mihajlo Kranjc – First virtual exhibition in State Archives in Zagreb